



# Schutzkleidung mit begrenzter Lebensdauer

- Bei diesen Kleidungsstücken handelt es sich um Schutzkleidung mit begrenzter Lebensdauer, die gemäß PPE-Regelung 2016/425 zu persönlicher Schutzausrüstung (PSA) und der Norm EN 13688 Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen hergestellt wird..
- Hergestellt gemäß Qualitätssicherungsverfahren nach ISO 9001.
- Beutel und Kleidungssetketten geben den Produkttyp an.
- Die Auswahl des Kleidungsstücks, das für die jeweilige Anwendung angemessen ist, obliegt der Verantwortung des Nutzers.
- Ausschließlich für den einmaligen Gebrauch empfohlen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Nähte und Verschlüsse intakt sind. Getragene, beschädigte oder kontaminierte Kleidungsstücke dürfen nicht erneut verwendet werden.
- Es sind keine besonderen Aufbewahrungsbedingungen erforderlich.
- Textilerzeugnisse mit geringer Luftdurchlässigkeit können zu einer Hitzebelastung führen. Regelmäßige Pausen werden daher empfohlen.
- Die Kleidungsstücke schützen nur die Körperteile, die von ihnen abgedeckt werden. Bei Übergängen zu anderen PSA-Vorrichtungen ist ggf. eine geeignete Abdichtung erforderlich.
- Bei allen durchgeführten Typ-5-Prüfungen waren Übergänge an Gesicht, Hand- und Fußgelenken mit PVC-Klebeband abgedichtet. Das kann für bestimmte Anwendungen erforderlich sein.
- Teilkörperschutzkleidung schützt nur die Körperteile, die von ihr abgedeckt werden.
- Microporous TS Series erfüllt alle Prüfungsanforderungen, die in der Norm EN 14126:2003 für Schutzkleidung gegen Infektionserreger definiert sind. Wir empfehlen, Produkte aus der Reihe Chemical Workwear zum Schutz vor gefährlichen biologischen Anwendungen zu verwenden, weil diese Produkte über vollständig abgedichtete Nähte verfügen.
- Unbelastete Kleidungsstücke können gefahrlos auf Deponien oder in Müllverbrennungsanlagen entsorgt werden. Kontaminierte Kleidungsstücke müssen in Übereinstimmung mit den jeweiligen Kontaminationserfordernissen entsorgt werden.
- Die Norm gilt hauptsächlich für Flammenschutzkleidung, obgleich sie die Anforderungen an Flammbeständigkeit (FR) von EN 14116 erfüllt. In diesem Fall fordert die Norm, dass das Textilerzeugnis NICHT die Haut berührt. Kleidungsstücke der Reihe RSG FR sind nicht zum Schutz gegen Flammen gedacht, sondern sollen über anderer Flammenschutzkleidung getragen werden, um einen Schutz vor Flüssigkeiten / Feststoffpartikeln zu geben UND um den Wärmeschutz zu verbessern. Die Anforderungen der Norm EN 1149 erfordern jedoch, dass das Kleidungsstück an den Handgelenken oder am Gesicht mit der Haut in Berührung kommen soll, um eine statische Aufladung über den Körper abzuleiten. Das widerspricht den strikten Anforderungen der Norm EN 14116. Wir schlagen daher vor, dass der Benutzer selbst seine Anforderungen bestimmt und abwägt, ob eine Ableitung von Reibungsenergie durch Flammenschutzkleidung für seine Anwendung erforderlich ist.
- Nicht für die Verwendung bei Minustemperaturen (unter null) oder Temperaturen über 100 °C geeignet.

## - Elektrostatische Eigenschaften EN 1149-5:2018

Die Stoffe werden so behandelt, dass sie die Anforderungen von DIN EN 1149-1:2006 und DIN EN 1149-5:2018 erfüllen. DIN EN 1149 wird in ATEX und der Technischen Regel TRBS 2153 (ersetzt BGR 132) als bester Maßstab für die Eignung von Schutzkleidung für explosionsfähige/sauerstoffangereicherte oder Zone-0-Atmosphären angeführt. Daraus folgt nicht, dass diese Kleidungsstücke für die Verwendung in allen explosionsfähigen Atmosphären geeignet sind. Eine Risikobewertung muss durch qualifiziertes Fachpersonal durchgeführt werden. Darüber hinaus gilt Folgendes für alle explosionsfähigen Atmosphären:- Schutzkleidung zur Dissipation elektrostatischer Ladung muss in Zonen 1, 2, 20, 21 und 22 getragen werden (siehe DIN EN 60079-10-1 und DIN EN 60079-10-2), in denen die Mindestzündenergie einer explosionsfähigen Atmosphäre nicht weniger als 0,016 mJ beträgt;

- Schutzkleidung korrekt, komplett geschlossen und – für elektrostatische Ableitung – in direktem Kontakt mit der Haut oder über andere antistatische PSA verwendet werden. Das Kleidungsstück muss alle nicht ableitfähigen Kleidungsstücke während des normalen Gebrauchs vollständig bedecken, auch beim Bücken und der Bewegung.
- Der Träger muss entsprechend geerdet sein. Bei der Anwendung Kleidungsstücke nicht anpassen oder ablegen; die Kleidung muss so getragen werden, dass sie während der normalen Anwendung (auch beim Bücken) dauerhaft alle nichtkonformen Materialien bedeckt. Schuhwerk oder Material ein zwischen dem Kleidungsstoff und dem Boden sollten einen Widerstand von weniger als 2,5 x 108 Ohm aufweisen, um die Dissipation der Ladung zu ermöglichen.
- Die antistatische Wirkung der behandelten Textilerzeugnisse kann abnehmen, unter anderem auch durch Gebrauch, Verschleiß, Kontamination und Waschen.
- Nicht wieder verwenden.
- Antistatische Tests werden bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 25 % +/- 5 % durchgeführt. Bei niedrigerer Feuchtigkeit können die Absorptionseigenschaften geringer sein. Das Kleidungsstück erfüllt die Anforderung Ljmn, 82/90 s30 % und Ls, 8/10 s15 %.

## -Beständigkeit gegen Durchdringung durch Chemikalien

Die Produkte aus der Reihe Chemical Workwear, Multi-Use Chemical Workwear FR wurden gemäß der Norm EN 6529 oder EN 374-3 geprüft, um die Beständigkeit gegen Chemikalien anzugeben. Es wurden Prüfungen an den Textilerzeugnissen und den Nähten durchgeführt. Beachten Sie dabei bitte, dass die Durchdringungszeit an Nähten niedriger als am Textilerzeugnis selbst sein kann. Weitere Chemikalien wurden geprüft. Weitere Informationen dazu erhalten Sie auf Wunsch von Ihrem Lieferanten.

## Widerstand von Materialien gegen die Durchdringung von Chemikalien - EN ISO 6530:2005

Name	Type	Comfort Workwear GP	Microporous NS Series	Microporous TS Series	RSG Multi Use Workwear FR
Schwefelsäure 30%	-Durchdringung	Klasse 3	Klasse 3	Klasse 3	Klasse 3
	-Abweisung	Klasse 3	Klasse 3	Klasse 3	Klasse 3
Natriumhydroxid 10%	-Durchdringung	Klasse 3	Klasse 3	Klasse 3	Klasse 2
	-Abweisung	Klasse 3	Klasse 3	Klasse 3	Klasse 2
O-Xylol		ng	3/2	ng	3/3
Butan-1-ol		ng	3/2	ng	3/3

## -Beständigkeit gegen Durchdringung von Chemikalien - EN ISO 6529:2001

Durchdringungszeit in Minuten - Klasse (Textilerzeugnis / Nähte) ng = nicht geprüft

Chemikalie	Microporous TS Series	Chemical Workwear CHEM 1 Series	Chemical Workwear CHEM 2 Series	Chemical Workwear CHEM 3 Series	RSG Multi Use Chemical Workwear FR
Schwefelsäure 98%	Klasse 2	Klasse 6	Klasse 6	Klasse 6	Klasse 1
Natriumhydroxid 10%	Klasse 6	Klasse 6	Klasse 6	Klasse 6	Klasse 6
O-Xylol	ng	ng	ng	Klasse 6	ng
Butan-1-ol	ng	Klasse 6	Klasse 6	Klasse 6	ng

# Technische Eigenschaften - Materialeleistungsdaten

Test	Comfort Workwear GP RSG-100-CW	Microporous NS Series RSG-100-MPNSS	Cool Workwear RSG-100CSW	Microporous TS Series 1080-	Multi-use Workwear 10100	Multi-use Chemical Workwear FR 10110	Chemical Workwear Chem 1 10020-	Chemical Workwear Chem 2 10030-	Chemical Workwear Chem 3 10040-
EN530 Abriebfestigkeit	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 6	Klasse 2	Klasse 6	Klasse 6
EN863 Durchstoßfestigkeit	Klasse 1*	Klasse 1*	Klasse 1*	Klasse 1*	Klasse 2	Klasse 2	Klasse 2	Klasse 2	Klasse 2
ISO2960 Berstfestigkeit	Klasse 2	Klasse 2	Klasse 1	Klasse 1	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 2
ISO7854 Biege Reißfestigkeit	Klasse 6	Klasse 6	Klasse 6	Klasse 6	Klasse 6	Klasse 5	Klasse 1	Klasse 6	Klasse 4
ISO9073 Trapez Reißfestigkeit	MD - 2 CD - 2	MD - 3 CD - 1	MD - 3 CD - 2	MD - 3 CD - 2	MD - 4 CD - 3	MD - 2 CD - 2	MD - 3 CD - 3	MD - 6 CD - 4	MD - 4 CD - 3
ISO13934 Zugfestigkeit	Klasse 3	MD - 2 CD - 1	MD - 2 CD - 1	Klasse 2	Klasse 2	Klasse 3	MD - 3 CD - 2	MD - 3 CD - 2	Klasse 2
EN1149-5 Anti-stat	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

\* radioaktive Kontamination durch Feststoffpartikel - Durchstoßfestigkeit muss gemäß der Norm EN 1073-2 der Klasse 2 entsprechen (\*weist auf Nichtübereinstimmung hin).

## - Prüfungen an Fertigschutzkleidung

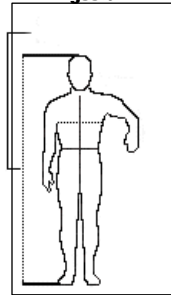
EN/ISO	Type	Comfort Workwear GP RSG-100-CW	Microporous NS Series RSG-100-MPNSS	Cool Workwear RSG-100CSW	Microporous TS Series 1080-	Multi-use Workwear 10100	Multi-use Chemical Workwear FR 10110	Chemical Workwear Chem 1 10020-	Chemical Workwear Chem 2 10030-	Chemical Workwear Chem 3 10040-
EN13034:2005	Type 6	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
EN13982-1:2004	Type 5	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
EN14605:2004	Type 4				✓					
EN14605:2004	Type 3				✓			✓		
EN1073-2:2002		Klasse 1	Klasse 1	Klasse 1	Klasse 1	Klasse 1		Klasse 1	Klasse 1	Klasse 1
ISO5082	Seam Strength	Klasse 3	Klasse 3	Klasse 3	Klasse 3	Klasse 3	Klasse 4	Klasse 3	Klasse 4	Klasse 4
ISO14116:2015	Limited Flame Spread				Index 1*	Index 1*				

\* radioaktive Kontamination durch \* Kleidungsstück Index 1 mit Kleidungsstück Index 2 zu tragen

## - Schutzkleidung gegen Infektionserreger EN14126:2003

Prüf-Nr.	Beschreibung	Ergebnis
ISO 16604:2004	Schutz vor Kontakt mit Blut und Körperflüssigkeiten	estanden Klasse 6
ISO 22611:2003	Schutz vor biologisch kontaminierten Aerosolen	estanden- Klasse 3
ISO 22612:2005	Schutz vor mikrobieller Penetration im trockenen Zustand	estanden- Klasse 3
EN 14126:2003, Anhang A	Schutz vor mechanischem Kontakt mit Substanzen, die kontaminierte Flüssigkeiten enthalten	estanden- Klasse 8

## - Größe der Kleidungsstücke



Wählen Sie die entsprechende Größe passend zu Brustumfang und Körpergröße des Nutzers.

	Größe Körpergröße (cm)	Brustumfang (cm)
S	164- 170	84- 92
M	170- 176	92- 100
L	176- 182	100-108
XL	182- 188	108- 116
2XL	189- 194	116- 124
3XL	194- 200	124-132



# - Symbolerklärung

- Typ 6: EN 13034:2005. Eingeschränkter Schutz gegen Chemikaliensprühnebel. Chemikalienschutzanzüge wurden einer Prüfung am kompletten Schutzanzug unterzogen (5.2).
- Typ 5: EN 13982-1:2004. Schutz vor trockenen Feststoffpartikeln. Dieser Anzug entspricht den Anforderungen Ljmn82/90 <30% und Ls8/10 < 15%.
- Typ 4: EN 14605:2005. Chemikaliensprühnebel.
- Typ 3: EN 14605:2005. Flüssigkeitsdichte Nähte.
- Teilkörperschutz Typ 6/4/3. Typ PB [6]/[4]/[3] Teilkörperschutz wurde keiner Prüfung am kompletten Schutzanzug (5.2) unterzogen.
- Schutz gegen radioaktive Kontamination durch feste Partikel-EN 1073-2:2002 Klasse 1: Nennschutzfaktor >5<50.
- Elektrostatische Eigenschaften - spezifischer Oberflächenwiderstand - EN 1149-5:2018 Kleidungsstücke sind außerdem innenfläche statischableitend behandelt.
- Schutz gegen Infektionserreger EN 14126:2003. Typ 4B/5B/6B
- Siehe Benutzeranleitung.
- Nicht wieder
- Schutz vor Hitze und Flammen EN ISO 11416:2015. \* Warndreieck weist darauf hin, dass dieses Kleidungsstück zusammen mit einem Kleidungsstück Index 2 getragen werden muss.

Hinweis: Der Schutzgrad am atmungsaktiven Textilstreifen am Rückenteil von Cool Workwear kann niedriger sein. Die Überziehtiefel- und schuhe schützen immer nur den Teil des Körpers, den sie abdecken - die Füße. Sie müssen daher in Kombination mit einem Schutzanzug getragen werden, wenn ein Ganzkörperschutz erforderlich ist. Laboratory Workwear ist eine Teilkörperschutzkleidung und schützt nur die Teile des Körpers, die davon abgedeckt werden.

## - Pflegehinweis

- Nicht waschen
- Nicht im Wäschetrockner trocknen
- Nicht bügeln
- Nicht chemisch reinigen
- Entflammables Material von Flammen und Hitze fernhalten

## - Zulassungen

- CE-Zulassungen durch:**
- BTGG**  
Unit 14 Wheel Forge Way  
Trafford Park  
Manchester  
M17 1EH  
Großbritannien  
Benannte Stelle Nr. 0338
  - Satra Technology**  
Europe Ltd, Bracetown  
Business Park, Clonee,  
Dublin, D15 YN2P  
Ireland  
Benannte Stelle Nr. 2777
  - Hergestellt im Auftrag**  
RSG Safety BV  
Marinus  
Dammweg 38,  
5928 PW Venlo,  
Die Niederlande

Download Konformitätserklärung @ [www.rsgsafety.com](http://www.rsgsafety.com) in den verschiedenen Sprachen.



# Ropa de protección de vida limitada - Instrucciones de uso

Estas prendas son ropa de protección de uso limitado elaborada para cumplir los requisitos de la regulación del PPE 2016/425 y la norma EN13688 de EPP: requisitos generales de la ropa de protección. Elaborada conforme a los procedimientos de control de calidad ISO 9001.

- Las etiquetas de bolsos y prendas indican el tipo de producto.
- La selección de la prenda idónea para la aplicación será la responsabilidad final del usuario.
- Recomendada solo para aplicaciones de un único uso.
- Asegúrese de que todas las costuras y cierres estén intactos. No se deberán usar las prendas desgastadas, dañadas o contaminadas.
- No se requieren condiciones de almacenamiento especiales.
- Los tejidos con una baja permeabilidad del aire podrán provocar molestias de origen térmico. Se recomienda descanso frecuente.
- Las prendas solo protegerán las partes del cuerpo que cubran. Las conexiones con otros equipos de protección personal pueden requerir un sellado adecuado.
- Todas las pruebas de tipo 5 se han realizado con la cara, tobillos y muñecas sellados con cinta de PVC. Esto podrá ser adecuado en algunas aplicaciones.
- PB- Las prendas de protección parcial del cuerpo solo protegerán aquellas partes del cuerpo que estén cubiertas.
- La Microporous TS Series pasa todas las pruebas definidas en EN14126:2003 de protección contra agentes infecciosos. Recomendamos que se use la gama de ropa de trabajo química (Chemical Workwear) para cualquier protección biológica peligrosa, ya que presenta costuras totalmente selladas.
- Las prendas no contaminadas se podrán eliminar en el vertedero o incinerar sin efectos perjudiciales. Las prendas contaminadas se deberá eliminar de forma apropiada conforme a los requisitos de la contaminación.
- Aunque cumple los requisitos FR de EN 14116, esta norma es fundamentalmente para prendas que protejan de las llamas, en cuyo caso la norma requiere que el tejido NO entre en contacto con la piel. Sin embargo, las prendas de la gama RSG FR no están pensadas para proteger contra las llamas, sino más bien para llevarlas sobre otras prendas que sí protejan de las llamas para proporcionar protección contra los líquidos o el polvo y para mejorar la protección térmica. Sin embargo, los requisitos de EN 1149 requieren que la prenda debe entrar en contacto con la piel en las muñecas o la cara para que sirva de toma de tierra de cualquier carga estática que haya a través del cuerpo. Esto va en contra de los estrictos requisitos de EN14116. Por consiguiente, sugerimos que el usuario determine los requisitos y si la toma de tierra mediante el contacto a través de la piel es adecuada teniendo en cuenta los requisitos de protección contra las llamas.

No es idóneo para usarlo a temperaturas extremadamente bajas (bajo cero) o temperaturas superiores a 100 grados.

## - Propiedades electrostáticas EN1149-5:2018

Los tejidos se tratan para cumplir los requisitos de EN 1149-1:2006 y EN 1149-5:2018. EN 1149 está indicada en el reglamento ATEX y el reglamento alemán TRBS 2153 (sustitución de BGR 132) como la mejor forma de determinar la idoneidad de la ropa protectora en atmósferas explosivas/enriquecida de oxígeno o zona 0, lo que no implica que las prendas sean idóneas para usarlas en todas las atmósferas explosivas. El personal cualificado deberá llevar a cabo una evaluación de riesgos. Además, en cualquier atmósfera explosiva- la ropa protectora disipadora de carga electrostática está prevista para llevarse en las zonas 1, 2, 20, 21 y 22 (véanse EN 60079-10-1 y EN 60079-10-2) en las cuales la energía de ignición mínima de cualquier atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ;

- Las prendas deben ser llevadas correctamente, completamente cerradas y el contacto con la piel debe mantenerse directamente o mediante otros EPI antiestáticos para permitir la disipación de la carga. Esta prenda debería cubrir totalmente cualquier ropa no disipativa durante el uso normal, también al flexionarse o moverse.
- El usuario deberá tener una toma de tierra adecuada / No ajustar ni retirar durante el uso, la ropa debe llevarse de manera que cubra permanentemente todos los materiales no reglamentarios durante el uso normal (incluidos los movimientos de flexión). Cualquier calzado o materiales entre el tejido de la prenda y el suelo debe tener una resistencia inferior a 2.5 x 10<sup>8</sup> ohmios para permitir la disipación de carga.
- Los tratamientos antiestáticos pueden atenuarse o verse afectados por desgaste, desgarros, contaminación y lavado. Utilícelo solo una vez.
- Utilícelo solo una vez.
- El ensayo de prendas antiestáticas se realiza en condiciones de humedad relativa del 25% +/-5%. A menor humedad, las propiedades disipativas pueden ser más bajas. La prenda supera los requisitos Ljmm, 82/90 <=30% y Ls, 8/10 <=15%.

## Resistencia a la penetración de sustancias químicas

La gama Chemical Workwear, Multi-Use Chemical Workwear se ha probado conforme a EN 6529 o EN 374-3 para indicar resistencia a los productos químicos. Se han realizado pruebas en el tejido y las costuras. Tenga en cuenta que los tiempos de rotura en las costuras pueden ser más bajos que en el tejido. Se han probado otros productos químicos. Consulte a su proveedor para más información.

## - Repelección química - EN ISO 6530:2005

Nombre	Tipo	Comfort Workwear GP	Microporous NS Series	Microporous TS Series	RSG Multi Use Workwear FR
Ácido sulfúrico 30%	Penetración	Clase 3	Clase 3	Clase 3	Clase 3
	Repelección	Clase 3	Clase 3	Clase 3	Clase 3
Hidróxido sódico 10%	Penetración	Clase 3	Clase 3	Clase 3	Clase 2
	Repelección	Clase 3	Clase 3	Clase 3	Clase 2
O-xileno		sin clasificar	3/2	NP	3/3
Butan-1-ol		sin clasificar	3/2	NP	3/3

## - Resistencia a la penetración de sustancias químicas - EN ISO 6529:2001

Tiempo de rotura en minutos - Clase (tejido/costuras) NP = No se ha probado

Sustancia química	Microporous TS Series	Chemical Workwear CHEM 1 Series	Chemical Workwear CHEM 2 Series	Chemical Workwear CHEM 3 Series	RSG Multi Use Chemical Workwear FR
Ácido sulfúrico 98%	Clase 2	Clase 6	Clase 6	Clase 6	Clase 1
Hidróxido sódico 10%	Clase 6	Clase 6	Clase 6	Clase 6	NP
O-xileno	NP	NP	NP	Clase 6	NP
Butan-1-ol	NP	Clase 6	Clase 6	Clase 6	NP

# Propiedades técnicas - Datos de prestaciones de material

Test	Comfort Workwear GP RSG-100-CW	Microporous NS Series RSG-100-MPNSS	Cool Workwear RSG-100CSW	Microporous TS Series 1080-	Multi-use Workwear 10100	Multi-use Chemical Workwear FR 10110	Chemical Workwear Chem 1 10020-	Chemical Workwear Chem2 10030-	Chemical Workwear Chem3 10040-
EN530 Resistencia a la abrasión	Clase 2	Clase 3	Clase 2	Clase 3	Clase 2	Clase 6	Clase 2	Clase 6	Clase 6
EN630 Resistencia a la perforación	Clase 1*	Clase 1*	Clase 1*	Clase 1*	Clase 2	Clase 2	Clase 2	Clase 2	Clase 2
ISO2960 Burst	Clase 2	Clase 2	Clase 1	Clase 1	Clase 3	Clase 2	Clase 1	Clase 2	Clase 2
ISO7854 Grietas por flexión	Clase 6	Clase 6	Clase 6	Clase 6	Clase 6	Clase 5	Clase 1	Clase 6	Clase 4
ISO9073 Desgarro traapezoidal	MD -2 CD -2	MD -3 CD -1	MD -3 CD -2	MD -3 CD -2	MD -4 CD -3	MD -2 CD -2	MD -3 CD -3	MD -6 CD -4	MD -4 CD -3
ISO13934 Resistencia a la tracción	Clase 3	MD -2 CD -1	MD -2 CD -1	Clase 2	Clase 2	Clase 3	MD -3 CD -2	MD -3 CD -2	Clase 2
EN1149-5 Anti-stat	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

\* Contaminación de partículas radioactivas - La resistencia a la perforación tiene que ser de Clase 2 conforme a EN1073-2 (\*denota no conformidad)

## - Pruebas de prendas terminadas

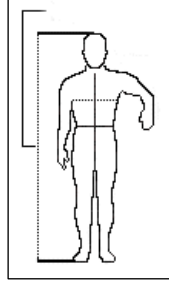
EN/ISO	Tipo	Comfort Workwear GP RSG-100-CW	Microporous NS Series RSG-100-MPNSS	Cool Workwear RSG-100CSW	Microporous TS Series 1080-	Multi-use Workwear 10100	Multi-use Chemical Workwear FR 10110	Chemical Workwear Chem1 10020-	Chemical Workwear Chem2 10030-	Chemical Workwear Chem3 10040-
EN13034:2005	Type 6	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
EN13982-1:2004	Type 5	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
EN14605:2004	Type 4				✓		✓	✓		
EN14605:2004	Type 3						✓	✓		
EN1073-2:2002		Clase 1	Clase 1	Clase 1	Clase 1	Clase 1	Clase 1	Clase 1	Clase 1	Clase 1
ISO5082	Seam Strength	Clase 3	Clase 3	Clase 3	Clase 3	Clase 3	Clase 4	Clase 3	Clase 4	Clase 4
ISO14116:2015	Limited Flame Spread					Index 1*	Index 1*			

\* Contaminación de partículas radioactivas \* El índice 1 se debe llevar con una prenda de índice 2

## - Protección contra agentes infecciosos EN 14126:2003

N.º prueba	Descripción	Resultado
ISO 16604:2004	Protección contra sangre y líquidos corporales.	Cumple- Clase 6
ISO 22611:2003	Protección contra aerosoles contaminados biológicamente	Cumple- Clase 3
ISO 22612:2005	Protección contra penetración microbiana en seco.	Cumple- Clase 3
EN 14126:2003, Anexo A	Protección contra contacto mecánico con sustancias que contienen líquidos contaminados.	Cumple- Clase 6

## - Talla de las prendas



Seleccione la talla adecuada para el pecho y la altura de los usuarios.

Talla	Altura corporal (cm)	Contorno pecho (cm)
S	164- 170	84- 92
M	170- 176	92- 100
L	176- 182	100-108
XL	182- 188	108- 116
2XL	189- 194	116- 124
3XL	194- 200	124-132

# Explicación de los símbolos

- Tipo 6: EN13034: 2005. Contra líquidos en forma de salpicaduras. Los trajes de protección química se han probado según la prueba del traje completo (5.2)
- Tipo 5: EN13982-1: 2004. Protección contra partículas sólidas. Este traje cumple el requisito Ljmm82/90 <30% y Ls8/10 < 15%
- Tipo 4: EN14605: 2005. Contra líquidos pulverizados.
- Tipo 3: EN14605: 2005. Contra líquidos en forma de chorro.

**PB [6]/[4]/[3]** Protección parcial del cuerpo tipo 6/4/3. El tipo PB [6] protección parcial del cuerpo no se ha probado en la prueba del traje entero (5.2)

Protección contra partículas contaminadas radioactivas- EN10732:2002 Clase 1: Factor de protección nominal >5<50

Propiedades electrostáticas - Resistividad de la superficie - EN1149-5:2018 Las prendas se tratan para que disipen la carga estática en la superficie interior.

Protección contra agentes infecciosos EN 14126:2003. Tipo 4B/5B/6B

Consulte más instrucciones al dorso.

Utilícelo solo una vez

Protección contra el calor y las llamas EN ISO 11416:2015. \* El triángulo de advertencia indica que se deberá llevar con una prenda de índice 2

Observación: La Cool Workwear puede que tenga menor protección en el panel transpirable trasero. Las cubiertas de bota y cubiertas de calzado solo protegen la parte del cuerpo que están cubriendo (los pies) y se deben llevar junto con un mono si la persona necesita una protección corporal completa. La ropa de trabajo de laboratorio es PB y solo protegerá las partes del cuerpo que cubra.

## Instrucciones de lavado

- No la lave
- No la seque en secadora
- No la planche
- No la limpie en seco
- Material inflamable Manténgalo alejado de llamas y calor

## -Autorizaciones

CE Approvals by:

**BTTG**  
Unit 14 Wheel Forge Way  
Trafford Park  
Manchester  
M17 1EH  
Reino Unido  
**Organismo notificado 0338**

**Satra**  
Wyndham Way  
Telford Way  
Kettering  
Northampton  
NN16 8 SD  
Reino Unido  
**Organismo notificado 2777**

Fabricado por encargo de:  
RSG Safety BV  
Marinus  
Dammeweg 38,  
5928 PW Venlo,  
The Netherlands

Descargue la declaración de conformidad @ [www.rsgsafety.com](http://www.rsgsafety.com) en varios idiomas.









# Limited Life Protective Clothing

## Instructions For Use

- These garments are limited use protective clothing manufactured to meet the requirements of PPE regulation 2016/425 and PPE standard EN13688: protective clothing general requirements.
- Manufactured under ISO 9001 quality control procedures.
- Bag and garment labels indicate product type.
- Selection of the garment suitable for the application is the users final responsibility.
- Recommended for single use applications only.
- Ensure all seams and closures are intact. Worn, damaged or contaminated garments should not be used.
- No special storage conditions required.
- Fabrics with low air permeability can cause heat stress. Frequent rest is advised.
- Garments will protect only the parts of the body they cover. Connections with other PPE may require appropriate sealing.
- All Type 5 testing has been conducted with face, ankles and wrists sealed with PVC tape. This may be appropriate in some applications.
- PB- Partial body protection garments will only protect parts of the body that are covered.
- Microporous TS Series passes all the tests defined in EN14126:2003 for protection against infective agents. We recommend that the Chemical Workwear range should be used for any hazardous biological protection as it features fully sealed seams.
- Uncontaminated garments can be disposed of to landfill or incineration with out harmful effects. Contaminated garments must be disposed of appropriately according to the requirements of the contamination.
- Whilst meeting the FR requirements of EN 14116, the standard is primarily for flame protective garments, in which case the standard requires that the fabric should NOT come into contact with skin. However RSG FR range garments are not intended to protect against flame but rather to wear over other flame protective garments to provide liquid / dust protection AND improve thermal protection. The requirements of EN 1149 however require that the garment should come into contact with the skin at the wrists or face for the Earthing of any static charge through the body. This is contrary to the strict requirements of EN14116. We therefore suggest the user determines the requirements and whether Earthing by contact through skin is appropriate given the flame protective requirements
- Not suitable for use in extremely low temperatures (sub zero) or temperatures higher than 100 degrees.

## Electrostatic Properties EN1149-5:2018

Fabrics are treated to meet the requirements of EN 1149-1:2006 & EN 1149-5:2018. EN 1149 is stated in ATEX and German regulation TRBS 2153 (replacement for BGR 132) as the best determination of suitability for protective clothing in electrostatic dissipative protective clothing is intended to be worn in explosive/oxygen enriched or Zone 0 atmospheres. A risk assessment should be conducted by qualified personnel. In addition, in any explosive atmosphere: - see EN 60079-10-1 and EN 60079-10-2) in which the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0,016 mJ;

- Garments should be worn correctly, fully closed and contact with the skin maintained directly or through other anti-static PPE to allow charge dissipation.
- The garment should fully cover any non-dissipative clothing during normal use including when bending and moving. The wearer should be properly earthed. Do not adjust or remove in use, clothing shall be worn in such a way that it permanently covers all non-complying materials during normal use (including bending movements). Any footwear or materials between the garment fabric and the floor should have a resistance lower than 2.5 x108 Ohms to allow charge dissipation.
- Anti-static treatments may fade and may be affected by wear, tear and laundering. Do not re-use.
- Anti-static testing is conducted in relative humidity of 25% +/- 5%. At lower humidity dissipative properties may be lower. The garment passes the requirement  $I_{mn}$ , 82/90  $\leq 30\%$  and  $L_s$ , 8/10  $\leq 15\%$ .

## Resistance to permeation by chemicals

The Chemical Workwear range, Multi-Use Chemical Workwear FR been tested to EN 369 or EN 374-3 to indicate resistance to chemicals. Tests on the fabric and seams have been conducted. Note that breakthrough times on seams may be lower than on the fabric. Other chemicals have been tested. Please refer to your supplier for further information.

## Chemical Repellency - EN ISO 6530:2005

Name	Type	Comfort Workwear GP	Microporous NS Series	Microporous TS Series	RSG Multi Use Workwear FR
Sulphuric Acid 30%	-Penetration	Class 3	Class 3	Class 3	Class 3
	-Repellency	Class 3	Class 3	Class 3	Class 3
Sodium Hydroxide 10%	-Penetration	Class 3	Class 3	Class 3	Class 2
	-Repellency	Class 3	Class 3	Class 3	Class 2
O-Xylene		Unclassified	3/2	NT	3/3
Butan-1-ol		Unclassified	3/2	NT	3/3

## Resistance to Permeation by Chemicals - EN ISO 6529:2001

Breakthrough Time in Minutes - Class (Fabric/ Seams)

Chemical	Microporous TS Series	Chemical Workwear CHEM 1 Series	Chemical Workwear CHEM 2 Series	Chemical Workwear CHEM 3 Series	RSG Multi Use Chemical Workwear FR
Sulphuric Acid 98%	Class 2	Class 6	Class 6	Class 6	Class 1
Sodium Hydroxide 10%	Class 6	Class 6	Class 6	Class 6	Class 6
O-Xylene	NT	NT	NT	Class 6	NT
Butan-1-ol	NT	Class 6	Class 6	Class 6	NT

NT = Not Tested

## Technical Properties

### Material Performance Data

Test	Comfort Workwear GP RSG-100-CW	Microporous NS Series RSG-100-MPNS	Cool Workwear RSG-100CSW	Microporous TS Series 1080	Multi-use Workwear 10100	Multi-use Chemical Workwear FR 10110	Chemical Workwear Chem 1 10020	Chemical Workwear Chem 2 10030	Chemical Workwear Chem 3 10040
EN530 Abrasion	Class 2	Class 3	Class 2	Class 3	Class 2	Class 6	Class 2	Class 6	Class 6
EN863 Puncture	Class 1*	Class 1*	Class 1*	Class 1*	Class 2	Class 2	Class 2	Class 2	Class 2
ISO2960 Burst	Class 2	Class 2	Class 1	Class 1	Class 3	Class 2	Class 1	Class 2	Class 2
ISO7854 Flex Cracking	Class 6	Class 6	Class 6	Class 6	Class 6	Class 5	Class 1	Class 6	Class 4
ISO9073 Tear	MD - 2 CD - 2	MD - 3 CD - 1	MD - 3 CD - 2	MD - 3 CD - 2	MD - 4 CD - 2	MD - 2 CD - 2	MD - 3 CD - 3	MD - 6 CD - 4	MD - 4 CD - 3
ISO13934 Tensile	Class 3	MD - 2 CD - 1	MD - 2 CD - 1	Class 2	Class 2	Class 3	MD - 3 CD - 2	MD - 3 CD - 2	Class 2
EN1149-5 Anti-stat	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass

\* Radioactive particulate contamination - Puncture resistance must be Class 2 to conform to EN1073-2 (\*denotes non conformance)

### Finished Garment Tests

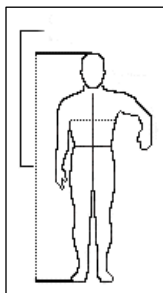
Test No.	Test	Comfort Workwear GP RSG-100-CW	Microporous NS Series RSG-100-MPNS	Cool Workwear RSG-100CSW	Microporous TS Series 1080	Multi-use Workwear 10100	Multi-use Chemical Workwear FR 10110	Chemical Workwear Chem 1 10020	Chemical Workwear Chem 2 10030	Chemical Workwear Chem 3 10040
EN13034:2005	Type 6	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
EN13982-1:2004	Type 5	✓	✓	✓	✓	✓		✓		
EN14605:2004	Type 4				✓		✓	✓		
EN14605:2004	Type 3							✓		
EN1073-2:2002		Class 1	Class 1	Class 1	Class 1	Class 1		Class 1	Class 1	Class 1
ISO5082	Seam Strength	Class 3	Class 3	Class 3	Class 3	Class 3	Class 4	Class 3	Class 4	Class 4
ISO14116:2015	Limited Flame Spread					Index 1*	Index 1*			

\*Radioactive particle contamination \*Index 1 to be worn with Index 2 garment

## Protection against infective agents EN14126:2003

Test No.	Description	Result
ISO 16604:2004	Protection against blood & body fluids.	Pass- Class 6
ISO 22611:2003	Protection against biologically contaminated aerosols	Pass- Class 3
ISO 22612:2005	Protection against dry microbial penetration.	Pass- Class 3
EN 14126:2003, Annex A	Protection against mechanical contact with substances containing contaminated liquids.	Pass- Class 6

## Garment Sizes



Select appropriate size for users chest and height.

Body Size	Height (cm)	Chest Girth (cm)
S	164- 170	84- 92
M	170- 176	92- 100
L	176- 182	100-108
XL	182- 188	108- 116
2XL	189- 194	116- 124
3XL	194- 200	124-132



## Explanation of Symbols



Type 6: EN13034: 2005. Reduced Chemical Spray. Chemical protective suits have been tested to the whole suit test (5.2)



Type 5: EN13982-1: 2004. Dry Particle Protection. This suit passes the requirement  $L_{m82/90} \leq 30\%$  and  $L_{s8/10} \leq 15\%$



Type 4: EN14605: 2005. Chemical Spray.



Type 3: EN14605: 2005. Liquid Tight Seams.

PB [6]/[4]/[3]

Partial Body protection Type 6/4/3. Type PB[6] partial body protection has not been tested to the whole suit test (5.2)



Protection against radioactive contaminated particles - EN1073-2:2002 Class 1: Nominal protection factor >5<50.



Electrostatic properties - Surface resistivity - EN1149-5:2018 Garments are treated to be static dissipative on the inside surface.



Protection against infective agents EN 14126:2003. Type 4B/5B/6B



Refer to further instructions over leaf.



Do not re-use.



Protection against heat and flame EN ISO 11416:2015. \*Warning triangle denotes that this should be worn with an Index 2 garment

Note: The Cool Workwear may have reduced protection on the back breathable panel.

The Overboots and Overshoes will only protect the part of the body they are covering - the feet and should be worn in conjunction with a coverall should the wearer need all over body protection. The Laboratory Workwear is PB and will only protect the parts of the body covered.

## Washing Instructions



Do not wash



Do not machine dry



Do not iron



Do not machine dry



Flammable material keep away from heat and flames

## Approvals

CE Approvals by:

BTTG  
Unit 14 Wheel Forge Way  
Trafford Park  
Manchester  
M17 1EH  
United Kingdom  
Notified Body No. 0338

Manufactured on behalf of:  
RSG Safety BV  
Marinus  
Dammeweg 38,  
5928 PW Venlo,  
The Netherlands

SATRA Technology  
Europe Ltd, Bracetown  
Business Park, Clonee,  
Dublin, D15 YN2P  
Ireland

Notified Body No. 2777

Download declaration of conformity @ [www.rsgsafety.com](http://www.rsgsafety.com) in the various languages.